



Aula de Teatro

Laboratorio Universitario de Estudio y Exploración de las Artes Escénicas

i Información general

Síntesis

Este proyecto se propone articular los contenidos sobre literatura dramática de diversas áreas de la carrera de Letras con la comunidad vinculada a la actividad teatral de la región, para generar saberes específicos en su proceso de integración al medio.

El teatro es abordado en el ámbito de nuestra Facultad desde la perspectiva literaria y filológica, dejando a un lado el aspecto de la representación espectacular que es cuando el teatro interviene culturalmente. Por ello, este proyecto de extensión propone realizar acciones que permitan abarcar esa dimensión de las artes dramáticas por medio de la articulación de la investigación filológica con la escénica, que genere acciones y contenidos que puedan ser sistematizados y sociabilizados desde el ámbito académico a la comunidad. Las acciones concretas (talleres de capacitación específica en textos del patrimonio cultural, su producción como espectáculo, y el desarrollo visual de la escena; ensayos abiertos que integren al público en el proceso de producción), así como la colaboración con la Escuela de Educación Estética, la Escuela de Lenguas en sus actividades específicamente teatrales, y grupos de teatro independientes, proponen intervenir en la actividad cultural de la región.

Convocatoria

Convocatoria 2015

Palabras Clave

Línea temática

Arte y Comunicación

Unidad ejecutoraFacultad de Humanidades y Ciencias de la Educación

**Facultades y/o colegios
participantes**

Facultad de Bellas Artes

Bachillerato de Bellas Artes - Americo D Santo

Destinatarios

Alumnos y docentes de la UNLP dedicados al estudio de textos teatrales así como aquellos interesados en vincularse con la actividad de modo performático.

Personas e instituciones dedicadas a la actividad teatral en la región.

Estudiantes de Francés y español como lengua extranjera en la Escuela de Lenguas Público en general.

Localización geográficaLa Plata

Centros Comunitarios de Extensión Universitaria

Cantidad aproximada de destinatarios directos0

Cantidad aproximada de destinatarios indirectos0

☰ Detalles

Justificación

El teatro es por definición un fenómeno cultural de diversas dimensiones, ya que implica un texto literario, pero también fundamentalmente el acontecimiento espectacular de su realización en un lugar y tiempo, y su recepción. Asimismo, su inclusión dentro del patrimonio cultural de una sociedad por su misma constitución excede los límites del idioma o el período cultural. Este proyecto propone que con los recursos humanos formados en literatura dramática que están en la UNLP crear un espacio universitario en el que se pueda acercar la experiencia teatral a la comunidad, tanto desde la experimentación y creación a partir del texto como desde la discusión sobre el hecho teatral. Se busca con ello intervenir en la promoción de la cultura regional a partir de saberes académicos.

El antecedente de esta experiencia es la formación del grupo "Trebejos", que surge por la actividad realizada por un grupo de alumnos de grado en relación a la obra clásica Electra, que terminó en una producción original que se representó en diversos escenarios de nuestra ciudad durante tres años. En 2013 la directora presentó un proyecto de investigación sobre teatro como espectáculo que desde el inicio necesitó vincularse con la actividad cultural de la región. Por ello en 2014 se presentó y aprobó por la FaHCE el proyecto de extensión "Aula de Teatro", con el que se produjo la obra "Las carreteras de Julio" en homenaje a Julio Cortázar, que se representó con cinco funciones en el Taller de Teatro de la UNLP (con sala llena), una función en el Centro C. Adan Buenosayres de CABA, y una presentación-intervención en el edificio de la FaHCE en el marco del Encuentro Nacional de Estudiantes de Lenguas y Letras. La región cuenta con una activa cultura teatral, pero los saberes que se generan sobre literatura dramática en la FaHCE no impactan en la actividad. Del mismo modo tampoco desde la Universidad se estudia las particularidades estéticas ni el impacto social de la actividad teatral de la región. Este proyecto propone un proceso de doble vía, en el que la Universidad participe con sus saberes específicos y se involucre con una actividad cultural significativa.

Objetivo General

Conformar el "Aula de Teatro" como espacio para el desarrollo del estudio y práctica de las artes escénicas, vinculando los recursos y saberes formados en la Universidad con la actividad cultural de la región.

Objetivos Específicos

- 1. Desarrollar actividades con la comunidad que generen saberes que aborden el teatro como espectáculo integral: texto literario, puesta en escena, plástica visual y actividad actoral. 2. Vincular los recursos humanos formados en literatura dramática en la FAHCE con la actividad teatral de la ciudad. Generar un espacio académico que considere al

teatro como una actividad social y multidisciplinaria (texto, escena, actores, etc.). Vincular la Universidad 3. Vincular los saberes de teatro con la enseñanza de lenguas extranjeras en el ámbito de la UNLP, con el fin de enriquecer las competencias lingüística y sociocultural. 4. Vincular actividades específicas de los Talleres de Teatro de la EEE nro. 1 con el Aula de Teatro (muestras, talleres de preparación de textos y de actores, ensayos abiertos), para llevar a la escuela saberes específicos del grupo del proyecto, y asimismo observar y comprender las particularidades específicas de la enseñanza del teatro a niños y adolescentes a través de recursos humanos formados específicamente en el tema

Resultados Esperados

- 1.1- Organizar en un año cuatro talleres sobre temáticas específicas de la actividad teatral.
 - 1.2- Lograr que recursos humanos formados en saberes específicos trabajen interdisciplinariamente en relación con la comunidad en acciones concretas en territorio.
 - 1.3- Vincular distintas áreas de la FAHCE que abordan el estudio de textos teatrales, sobre todo desde las diferentes literaturas nacionales, en un espacio que considere al teatro como una actividad social, y que atraviesa las fronteras simbólicas.
 - 1.4- Articular las actividades con el proyecto de investigación sobre "Teatro como Espectáculo" de la FAHCE.
 - 2.1- Producir un espectáculo teatral en un año (escritura del texto, desarrollo escénico y escenográfico, dramaturgia, formación de personajes, puesta en escena, y representación), con la participación de los integrantes del Aula de Teatro, las entidades co-participes, y la comunidad participante de las actividades propuestas.
 - 2.2- Lograr que el Aula de Teatro universitaria se instale como actor significativo en la actividad teatral de la región, reuniendo recursos humanos formados en la academia, tanto en lo literario como en lo visual-estético, con la comunidad interesada y activa en teatro.
 - 2.3- Conformar un equipo de trabajo en el Aula de Teatro que pueda llevar adelante un proyecto a futuro de mayor inserción territorial.
 - 3.1- Consolidar el taller de teatro de la Escuela de Lenguas para los estudiantes de lenguas extranjeras como actividad de extensión sostenible, que forme asimismo a los docentes como extensionistas.
 - 3.2- Favorecer el diálogo intercultural y sociocultural de los alumnos de la UNLP a través del teatro en lengua extranjera.
 - 4- Incorporar en los saberes del Aula de Teatro los modos de la enseñanza del teatro en niños y adolescentes de la EEE nro. 1, que se enfocan en el espectáculo y no en el texto. Sumar saberes específicos a los docentes de la EEE con actividades concretas (talleres, intervenciones) que lleven la Universidad a la escuela.
 - 5- Llevar al ámbito ya existente de extensión en teatro en la UNLP saberes de las unidades académicas involucradas y experiencias de extensión a través de las producciones desarrolladas por el Aula de Teatro.
-

Indicadores de progreso y logro

- Se proyectarán 1 taller de teatro en lengua extranjera, con una duración de 10 clases, y una muestra final a cargo de los alumnos.
 - Se realizarán 2 actividades complementarias para los alumnos de Lenguas Modernas.
 - Se realizará al menos una actividad conjunta en la EEE nro. 1.
 - Se espera ampliar el número de participantes del grupo de extensionistas en un 50% luego de las actividades del primer semestre. Se espera ampliar el público de las actividades en un 50% respecto del año 2015.
 - Se espera llegar acuerdos con otras instituciones del quehacer teatral de la región (teatros y compañías) al menos 2 más para el 2016.
-

Metodología

Las actividades del Aula de Teatro se coordinarán desde el grupo inicial de trabajo, integrado por docentes formados y con experiencia cada uno en saberes diversos: filología teatral, dramaturgia de textos narrativos, desarrollo de producción espectacular, desarrollo escenográfico, actividad actoral específica, y competencia lingüística para textos en otras lenguas. Asimismo, los integrantes comparten un perfil docente, compatible con la construcción conjunta de saberes en vínculos con la comunidad. Se espera un proceso dinámico que se retroalimente en el cruce de competencias de los diferentes actores. Para ello, el equipo de integrantes iniciales se reunirá para confirmar el cronograma de actividades factibles en el plazo de un año.

Se convocará a un nuevo taller de "Teatro como espectáculo" que servirá para reunir a las personas interesadas y presentar y difundir el proyecto Aula de Teatro, del mismo modo que se realizó durante 2015. Con el grupo conformado se organizarán actividades abiertas y específicas para avanzar en la producción de la obra de un autor canónico que surja como interés del taller.

Las docentes de la Escuela de Lenguas coordinarán con integrantes del equipo que complementen los saberes lingüísticos con las competencias teatrales en los talleres.

Se propiciará la vinculación de las actividades de Extensión del Aula de teatro con las actividades académicas de grado y de investigación de los docentes integrantes.

Se trabajará en un taller específico en la fijación de un texto para llevar a escena.

Se trabajará con un grupo específico con el desarrollo escenográfico de la escena.

Se trabajará en la formación de actores con ensayos periódicamente abiertos con diálogo posterior con el público participante.

Se propiciará el vínculo con los talleres de teatro con la Escuela de Educación Estética nro. 1 "Luis Tomasello".

Actividades

- 1ro- Convocatoria a través del Taller "Teatro como espectáculo" a la comunidad de la FaHCE y de Bellas Artes a participar del proyecto. Se organizará un equipo de trabajo ampliado, y se sistematizará un registro de aquellos interesados en participar en las actividades futuras. Se propondrán equipos de trabajo en temáticas específicas. 2do- Se reunirán los equipos de trabajo, siempre con modalidad de talleres abiertos, que producirán un texto, un storyboard, una hipótesis de representación, la propuesta de un vestuario y desarrollo escenográfico. 3ro- Se comenzará a trabajar con el desarrollo de personajes. No se seleccionará en esta instancia actores en particular sino que en el taller se trabajará en conjunto el desarrollo de los personajes desde el punto de vista de la dirección, la dramaturgia y el actor particular. El trabajo "en proceso" constituirá en sí mismo un aprendizaje para los participantes del taller para apreciar el teatro como objeto multifacético. -Kunic. Laboratorio creativo coordinará las propuestas que se trabajen en el taller para el desarrollo escenográfico, proponiendo cambios o estableciendo posibilidades reales de desarrollar determinados objetos. 4to- Se definirá un texto para producir en función de los logros obtenidos en el desarrollo de personajes y en el diseño visual de la escena. Durante todo el desarrollo del proyecto: - Se intervendrá como Aula en el desarrollo de la puesta en escena con una obra del Grupo Trebejos. - Se participará en las clases del Taller de Teatro de la Escuela de Lenguas. - Asimismo, se intervendrá en el diseño, elaboración e impresión del material paratextual en folletos, programas que acompañe los espectáculos, que permita una amplia difusión de las puestas, y otorgue contenidos culturales agregados, y contribuya a dar visibilidad al proyecto. - Se participará en las clases de las literaturas específicas (de los docentes participantes y aquellos otros que lo consideren oportuno) cuando se aborden temas de teatro para agregar valor y contenido a las referencias escénicas de los textos, así como dar visibilidad a la dimensión escénica de los textos. - Se coordinará con la EEE nro. 1 la participación de un grupo reducido en la observación de las clases de los Talleres de Teatro de adolescentes y niños, así como de las muestras anuales. Se invitará a participar de las actividades abiertas a los alumnos y docentes del taller. - Se organizará un corpus teórico sobre teoría teatral, análisis y desarrollo de espectáculos y se sociabilizarán las investigaciones y desarrollos realizados por el grupo. - Se articularán actividades del proyecto de extensión con el PEPAM y otros centros de extensión universitaria: llevar la puesta y las actividades de taller a distintos centros en territorio.
-

Cronograma

Mes 0	<p>Coordinación con el grupo inicial del cronograma propuesto. Asignación de tareas y planificación del primer taller.</p> <p>Difusión de la convocatoria al taller</p>
Mes 1	<p>Taller "Teatro como espectáculo" para conformar un equipo mayor de integrantes extensionistas, y de interesados en participar en las actividades específicas de desarrollo.</p> <p>Definición de equipo de acompañamiento al Taller de Teatro en Lengua extranjera</p>
Mes 2	<p>Talleres de pre-producción específicos: texto, desarrollo de personajes, desarrollo escenográfico. Dos reuniones mensuales. Trabajo con telas y luces</p>
Mes 3	<p>Talleres de pre-producción específicos: texto, desarrollo de personajes, desarrollo escenográfico. Una reunión mensual. Trabajo con telas y luces</p> <p>Puesta de una obra específica del Grupo Trebejos para mostrar entre los interesados en el proyecto a partir de un producto terminado las posibilidades de acciones concretas de extensión y de desarrollo de saberes hacia la comunidad con el teatro como espectáculo</p> <p>Se participará en la clase inaugural del Taller de Teatro en Lengua extranjera</p>
Mes 4	<p>Talleres de pre-producción específicos: texto, desarrollo de personajes, desarrollo escenográfico. Una reunión mensual.</p>
Mes 5	<p>Talleres de pre-producción específicos: texto, desarrollo de personajes, desarrollo escenográfico. Una reunión mensual.</p> <p>Diseño de objetos para la producción en marcha</p> <p>Se organizará charlas - mesa redonda abiertas a la comunidad, en torno a ciertas problemáticas de las artes escénicas con la participación de recursos humanos de la Fahce especialistas en teatro.</p>
Mes 6	<p>Talleres de pre-producción específicos: Inicio de ensayos de escenas. Desarrollo de personajes. Trabajo con videos y telones</p> <p>Desarrollo de objetos. Trabajos con la estética de las escenas, colores iluminación, en función de las elecciones que surjan de los talleres</p>
Mes 7	<p>Asistencia a las clases y muestra del Taller de Teatro EEE nro.1</p>

Mes 8	Se participará en la clase inaugural del Taller de Teatro en Lengua extranjera Trabajo en los talleres para unificar una producción que pueda llevarse adelante por distintos grupos de actores y asistentes, con un proyecto de representación y de desarrollo escénico, para distintos espacios
Mes 9	Se organizará charlas - mesa redonda abiertas a la comunidad, en torno a ciertas problemáticas de las artes escénicas con la participación de personalidades con una trayectoria trascendente en el ámbito teatral de la región. Planificación y gestión de puestas. Producción de medios necesarios para cada escenario
Mes 10	Trabajos de ensayo y producción. Planificación y gestión de puestas. Producción de medios necesarios para cada escenario Diseño y elaboración de material paratextual. Difusión y publicidad Ensayos abiertos con diálogos a la comunidad
Mes 11	Producción y puesta en escena de producciones propias del Aula de Teatro en escenarios diversos en territorio espacios propios de la extensión universitaria de la FaHCE y la Fac. Bellas Artes Muestra de fin de año del Taller de Teatro en lengua extranjera de la Escuela de Lenguas
Mes 12	Producción y puesta en escena de producciones propias del Aula de Teatro en escenarios diversos en territorio espacios propios de la extensión universitaria de la FaHCE y la Fac. Bellas Artes Reunión final del equipo. Autoevaluación de logros, dificultades y logros no conseguidos. Planificación de acciones sucesivas. Muestra público con los participantes y certificados para los participantes de los talleres.

Bibliografía

- ABRAHAM, Luis Emilio. 2008. Escenas que sostienen mundos. Mímesis y modelos de ficción en el teatro.
- Barroso García C. y Fontecha López, Mercedes (1999). "La importancia de las dramatizaciones en el aula de ELE: una propuesta concreta de trabajo en clase", en actas del X Congreso Internacional de ASELE, Centro virtual Cervantes.
- BRIZUELA, Mabel, 2003. Teatro: palabra en situación. Estudios sobre la dramaturgia española

del siglo XX. Córdoba: Comunic-Arte Editorial.

Centro de Documentación Teatral del Instituto Nacional de las Artes Escénicas y Música del Gobierno de España, <http://teatro.es/es/cdt/presentacion>

CONDE, L. (2014). "De palimpsestos" (Estudio crítico, notas y entrevista al dramaturgo) en Kartun, M. Sacco y Vanzetti, La Plata: EME.

Conde, Laura, (ed.) 2014. Sacco y Vanzetti de Mauricio Kartun, edición crítica a cargo de Laura Conde. La Plata: EME, ISBN 978-987-45519-0-0.

Conde, Laura, 2013: "¿Quién es nosotros? Encuentro con Rafael Spregelburd", en Estructura Mental a las Estrellas, Año III, n° 5, 2013.

CORBELLINI, N. (2013). "Edición digital de Lo fingido verdadero: herramientas para leer traducciones y tradiciones", TeaPal, revista sobre Teatro Áureo, n°7, Trois-Rivières/Montreal.

Corbellini, Natalia, 2013. "Tiempo dramático y narración en ¡Ay, Carmela! de José Sanchis Sinisterra, y en su versión cinematográfica con guión de Rafael Azcona y Carlos Saura" en las Actas del VI Congreso Argentino e Internacional de Teatro Comparado, Buenos Aires: ATEACOMP.

CORBELLINI, Natalia, en prensa: "Edición digital de Lo fingido verdadero: herramientas para leer traducciones y tradiciones", TeaPal. Revista sobre teatro Áureo, ISSN 1911-0804

Corbellini, Natalia, En prensa: "Las Damas Viudas como personajes en algunas comedias de Lope de Vega", en las Actas del Congreso Internacional "El patrimonio del teatro clásico español. Actualidad y perspectivas", en Olmedo (Valladolid), organizado por la Universidad de Valladolid y el TC/12, del 21 al 26 de julio de 2013. Aceptado para publicar.

DUBATTI, J. (2008). Cartografía teatral. Introducción al Teatro Comparado. Buenos Aires: Atuel.

Dubatti, Jorge, 2012. Introducción a los estudios teatrales. Buenos Aires: Atuel.

FERRER VALLS, Teresa.(dir). 2008. Diccionario biográfico de actores del teatro clásico español (DICAT).Kassel, Edition Reichenberger, Colección Teatro del Siglo de Oro.

OLIVA, César y Francisco Torres Monreal, 2006. Historia básica del arte escénico. Madrid: Cátedra.

PAVIS, Patrice, 1998. Diccionario de Teatro. Dramaturgia, estética, Semiología. Barcelona: Paidós

PAVIS, Patrice, 2000. El análisis de los espectáculos: Teatro, Mimo, Danza, Cine. Barcelona: Paidós

SÁNCHEZ SINISTERRA, José, 1995. "Por una dramaturgia de la recepción", ADE teatro: Revista de la Asociación de Directores de Escena de España, N° 41-42, 1995, pp. 64-70.

SÁNCHEZ SINISTERRA, José, 2000. "Nuevas escrituras dramáticas", República de las Letras: revista literaria de la Asociación Colegial de Escritores, ISSN 1133-2158, N°. 66, 2000, pp. 33-40.

Spoto Zavala, Daniela y María Leonor Sara, 2013. "Las referencias culturales y el proceso de comprensión y producción de textos en la clase de FLE" en Puertas Abiertas, n° 9, 2013. ISSN 1853-614X.

Spoto Zavala, Daniela y Romina Balduzzi, 2013. "Taller de teatro en lengua extranjera: una experiencia motivadora" en Puertas Abiertas, n° 9, 2013. ISSN 1853-614X.

SZUCHMACHER, Rubén. "La historicidad del signo teatral", en Teatral dirección, Jorge Díaz (comp.), Festival de Teatro del Mercosur 2000, Agencia Córdoba Cultura S.E., Secretaría General de la Gobernación, Provincia de Córdoba, Argentina, 2000.

SZUCHMACHER, Rubén. 2014. Lo incapturable, apuntes sobre puesta en escena y dirección. México: UNAM.

TRASTOY, Beatriz y Perla ZAYAS de LIMA (2006). Lenguajes escénicos. Buenos Aires: Prometeo libros.

TRASTOY, Beatriz, 2002. Teatro autobiográfico. Los unipersonales de los 80 y 90 en la escena argentina. Buenos Aires: Ed. Nueva Generación.

UBERSFELD, Anne, 1989. Semiótica teatral. Madrid: Cátedra.

Sostenibilidad/Replicabilidad

El proyecto es sostenible en tanto organiza un espacio de articulación de recursos humanos ya formados e integrados, con un tema transversal por fuera de la currícula de las carreras de grado. Durante la implementación desde el 2014 hemos crecido como grupo y consolidado vínculos antes inexistentes entre diversos actores de la facultad con una clara intención extensionista, interviniendo fuera de la universidad con los conocimientos y recursos existentes.

Se genera un espacio de vinculación con instituciones específicas de la comunidad a través del teatro, actividad cultural largamente desarrollada en nuestra ciudad y a la que la comunidad científica de la Universidad tiene recursos y valores que agregar.

Autoevaluación

El proyecto se propone intervenir en la comunidad mediante la coordinación de recursos humanos ya formados y disponibles, en una actividad cultural de gran impacto en el área de nuestra ciudad. Sus méritos son capitalizar esos recursos –docentes, la formalización de un grupo de alumnos preexistente, instituciones consolidadas– en una actividad formalizada.

Participantes

Nombre completo	Unidad académica
Corbellini, Natalia (DIRECTOR)	Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación (Profesor)
Lucia, Ignacio Rodrigo (CO-DIRECTOR)	Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación (Auxiliar)
Izcovich, Mónica Daniela (PARTICIPANTE)	Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación (Alumno)
Spoto Zabala, Daniela (PARTICIPANTE)	Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación (Auxiliar)
Stecher, Cecilia (PARTICIPANTE)	Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación (Alumno)
Morini Luciana Daniela, Morini Luciana Daniela (PARTICIPANTE)	Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación (Alumno)
Uncal, Carlos Alejandro (PARTICIPANTE)	Facultad de Bellas Artes (Auxiliar)
Balduzzi, Romina (PARTICIPANTE)	Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación (Graduado)
Novelli, Julieta Belen (PARTICIPANTE)	Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación (Alumno)
Martinez, Agustina (PARTICIPANTE)	Facultad de Bellas Artes (Graduado)
Davicino, Maria Martina (PARTICIPANTE)	Facultad de Bellas Artes (Alumno)
De Bento, Tomás (PARTICIPANTE)	Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación (Alumno)
Zaparart, Maria Julia (PARTICIPANTE)	Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación (Profesor)
Pascual, Maria Eugenia (PARTICIPANTE)	Facultad de Bellas Artes (Auxiliar)
Jouli, Ana Rocio (PARTICIPANTE)	Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación (Alumno)

Nombre completo	Unidad académica
Conde, Laura Gabriela (PARTICIPANTE)	Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación (Alumno)
Aymonino, Elke Josefina (PARTICIPANTE)	Escuela Graduada Joaquín V. Gonzalez (Otra)
Bellagamba Marina Paola, Bellagamba Marina Paola (PARTICIPANTE)	Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación (Alumno)
Aristi, Diego Martin (PARTICIPANTE)	Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación (Alumno)
Villar, Roque Nicolas (PARTICIPANTE)	Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación (Auxiliar)

Organizaciones

Nombre	Ciudad, Dpto, Pcia	Tipo de organización	Nombre y cargo del representante
GRUPO TEATRAL TREBEJOS	La Plata, Buenos Aires	Grupo teatral de 20 integrantes entre actores y auxiliares de escena.	Laura Conde, Directora
ESCUELA DE LENGUAS	La Plata, Buenos Aires	Centro de Extensión Universitaria FaHCE UNLP	Anahí Cuesta, Directora
TEATRO EL ESCUDO	La Plata, Buenos Aires	Nombre oficial: Espacio Cultural de la Congregación San Timoteo de la IELU (Iglesia Evangelica Luterana Unida)	Carlos Uncal, Director
ESCUELA DE EDUCACIÓN ESTÉTICA NRO. 1	La Plata, Buenos Aires	Escuela Primaria	Graciela Ahumada, Directora